

Что такое иммунизация?

Иммунизация – это простой, безопасный и очень эффективный способ защитить ребенка от определенных болезней. Опасность заражения болезнями намного превосходит риск развития незначительных побочных эффектов, возникающих после иммунизации.

Какова причина заболеваний?

Причиной заболеваний являются микробы, которые проникают в организм:

- через порезы,
- при дыхании или
- при проглатывании.

Микробы могут вызывать, например, такие заболевания, как менингит (воспаление тканей вокруг головного мозга), пневмония (воспаление легких) и сепсис (заражение крови).

Что такое инфекционное заболевание?

Это заболевание, которое передается от одного человека к другому – обычно при кашле и чихании. Некоторые люди «носят» в своем организме различные микробы, не будучи при этом больными. Например, 1 человек из 10 является носителем менингококковых бактерий, но только 1 человек из 10 000 заболевает менингитом или сепсисом. К инфекционным заболеваниям также относятся корь, коклюш, туберкулез, дифтерия и полиомиелит. Как организм моего ребенка борется с заболеваниями? Если в организм ребенка попадают микробы, то его иммунная система начинает производить антитела, способные им противостоять. Антитела имеют две основные функции:

1. Они атакуют и уничтожают микробы. При этом важно понимать, что для выработки достаточного количества антител организму требуется время. В ряде случаев микробы успевают нанести вред организму ребенка до того, как они уничтожаются антителами.
2. Антитела остаются в организме ребенка и защищают его от инфекционных заболеваний в будущем. Если такие же микробы попытаются заразить ребенка еще раз, то антитела своевременно уничтожат их и ребенок не заболеет. Такой способ борьбы с микробами называется естественным иммунитетом. Поэтому большинство людей болеют, например, корью или ветряной оспой только один раз, хотя на протяжении жизни они часто сталкиваются с вирусами, вызывающими эти заболевания.

Проблема естественного иммунитета, формируемого после контакта с микробами, заключается в том, что для его развития ребенку нужно заболеть. При этом некоторые микробы могут настолько быстро вызывать очень серьезные заболевания или даже приводить к смертельному исходу, что организм не успевает выработать достаточное количество антител. Именно поэтому мы проводим вакцинацию, чтобы защитить вашего ребенка от опасных микробов.

Как работают вакцины?

Когда ребенок получает вакцину, его организм реагирует на нее и начинает вырабатывать антитела – как и при контакте с микробами, однако в этом случае ребенок не заболевает. Произведенные антитела затем остаются в организме и защищают ребенка от болезни.

Как скоро вакцина начинает действовать?

Обычно вакцина начинает действовать в течение нескольких недель, поэтому иммунизация не обеспечивает для вашего ребенка немедленную защиту. Почему ребенку нужно больше одной дозы вакцины? Большинство вакцин нужно вводить несколько раз, чтобы достичь долговременного защитного эффекта. Например, ребенок, получивший только одну или две дозы вакцины против коклюша, защищен лишь частично и все еще может заболеть.

Поэтому очень важно пройти полный курс иммунизации, посетив семейного врача пять раз.

Когда ваш ребенок достигнет школьного возраста, он получит дополнительные дозы некоторых вакцин, которые обеспечат для него долговременную защиту.

Эти дозы называются бустерными.

Почему вакцинация проводится в столь раннем возрасте?

Маленькие дети в наибольшей степени подвержены риску заражения этими заболеваниями, поэтому их необходимо защитить как можно раньше. Например, дети младше шести месяцев подвергаются самому высокому риску развития серьезных осложнений после коклюша (6 из 10 детей этой возрастной группы необходимо госпитализировать, а 9 из 10 случаев смерти от коклюша приходится на эту возрастную группу). Кроме того, пероральная вакцина против ротавирусной инфекции вводится только детям младше 8 месяцев. Причина этого заключается в том, что в редких случаях у ребенка может развиться непроходимость кишечника, если ввести вакцину позднее.

Вакцина MMR является исключением. Обычно ее не вводят детям до 12 месяцев, поскольку в этом возрасте она может не подействовать должным образом. Поэтому ребенка нужно вакцинировать в соответствующем возрасте, чтобы он мог получить защиту от серьезных заболеваний, когда наиболее уязвим перед ними.

Почему так много вакцин вводится одновременно?

Некоторые родители волнуются, полагая, что одновременное введение нескольких вакцин подвергает чрезмерной нагрузке иммунную систему ребенка или что в этом случае вакцинация не приносит нужного эффекта. Тем не менее, беспокоиться из-за этого не следует, поскольку иммунная система ребенка прекрасно справится со всеми вакцинами. Исследования показали, что вакцины при одновременном введении остаются столь же безопасными и столь же эффективными, как и при отдельном введении. Когда ребенок получает сразу несколько вакцин, для него обеспечивается защита в более раннем возрасте; для этого также требуется меньше инъекций. Например, для отдельной вакцинации против кори, паротита (свинки) и краснухи понадобится 6 инъекций, тогда как для введения комбинированной вакцины MMR – только 2. Важно понимать, что для обеспечения наилучшей защиты ребенку требуется несколько доз вакцин, поэтому нужно пройти полный курс вакцинации.

Будет ли иммунизация столь же эффективной, если мой ребенок получит вакцины не в назначенный срок?

Да. Большинство вакцин можно вводить в любом возрасте, и если ребенок пропустит одну инъекцию, то ему не придется начинать весь курс заново. Однако в этом случае ребенок не будет должным образом защищен до получения всех доз вакцины. Помните, что пероральная вакцина против ротавирусной инфекции вводится только детям младше 8 месяцев.

Что произойдет, если мой ребенок вообще не будет принимать вакцины?

Есть два варианта развития событий:

1. Ваш ребенок может никогда не столкнуться с возбудителями этих заболеваний и поэтому не заболеет.
2. Ваш ребенок может подвергнуться воздействию возбудителей этих заболеваний в школьном или в зрелом возрасте. Тогда он с большой вероятностью заболеет. В случае развития болезни:
 - если болезнь будет протекать в легкой форме, то ему необходимо будет оставаться дома в течение нескольких дней; или
 - если болезнь будет протекать в тяжелой форме, то ему понадобится госпитализация или он может умереть. Кроме того, он также будет являться носителем инфекции и сможет заразить других людей, у которых также нет иммунитета, например детей, которые еще слишком малы для вакцинации. Многие люди могут пострадать от серьезных болезней, а некоторые могут даже умереть, если иммунитетом будет обладать недостаточное количество членов сообщества.

Какова вероятность того, что мой ребенок столкнется с возбудителями этих заболеваний?

На сегодняшний день в Ирландии некоторые заболевания очень редки, поэтому вероятность заразиться ими невысока, однако другие заболевания встречаются достаточно часто. Следует отметить, что редкие для Ирландии болезни могут быть широко распространены в других странах, поэтому ваш ребенок может заразиться ими во время поездок за границу. Не следует полагать, что ваш ребенок полностью защищен от этих заболеваний, даже если они считаются редкими. Так, в некоторых азиатских странах все еще регистрируют случаи заболевания дифтерией, а в 2016 году один ребенок умер от дифтерии в Бельгии. В 2010 году Восточная Европа пережила эпидемию полиомиелита. Это заболевание все еще регистрируется в Пакистане и Афганистане. На фоне возросшей интенсивности сообщения с этими странами оно может встречаться и в Ирландии. Недостаточный уровень иммунизации приводит к развитию эпидемий, заражению многих людей и ряду смертельных исходов. Если ваш ребенок не получил вакцину, он подвергается более высокому риску заражения болезнями в старшем возрасте. У подростков и взрослых некоторые заболевания протекают в более тяжелой форме, чем у детей. Например, паротит (свинка) у юношей или молодых мужчин может приводить к опуханию яичек и, как следствие, к бесплодию. Если женщина заболеет краснухой на ранних сроках беременности, ее ребенок может появиться на свет с серьезными врожденными пороками. А корь у взрослых может протекать в более тяжелой форме, чем у детей.

Всегда ли работают вакцины?

Вакцины эффективны в большинстве случаев, но не всегда. Детские вакцины обычно защищают 9 из 10 детей, прошедших вакцинацию (то есть демонстрируют эффективность на уровне 90–99 %), однако иногда организм ребенка не реагирует на некоторые вакцины.

Это еще один аргумент в пользу важности детской иммунизации. Здоровье ребенка, организм которого не отреагировал на введение вакцины, зависит от иммунитета окружающих. Вашего ребенка может заразить другой ребенок, который не был вакцинирован.

Насколько эффективны вакцины?

Вакцина	Процент детей, у которых сформировался иммунитет после получения рекомендуемого количества доз вакцины
Дифтерия	97 %
Гепатит В	80–100 %
Hib	95–100 %
MMR	95 %
MenB	88 %
MenC	90 %
Коклюш	75–90 %
Пневмококковая инфекция (PCV)	90 % 99 %
Полиомиелит	82–94 %
Ротавирусная инфекция (пероральная вакцина)	Почти 100 %
Столбняк	

Состав и безопасность вакцин

Что входит в состав вакцин?

Вакцины содержат:

- активные компоненты (собственно вакцину); и
- добавки, например консерванты и стабилизаторы.

Активные компоненты

Некоторые вакцины содержат небольшое количество микробов, которые вызывают соответствующее заболевание. Однако эти микробы или мертвы, или ослаблены. Это означает, что они не приведут к развитию болезни, попав в организм ребенка, поэтому вакцина совершенно безопасна.

В качестве добавок вакцины могут содержать:

- небольшое количество консервантов, защищающих вакцину от загрязнения;
- другие вещества, благодаря которым активные компоненты равномерно распределяются по инъекционному раствору; и
- небольшое количество соли алюминия – вещества, которое помогает организму лучше реагировать на вакцину.

Количество добавок, содержащихся в вакцине, чрезвычайно низкое и соответствует международным рекомендациям. Эти добавки не навредят здоровью новорожденных и маленьких детей.

Безопасны ли вакцины?

Вакцины, применяемые в Ирландии, безопасны. Все медицинские препараты вызывают побочные эффекты, но в случае вакцин они обычно выражены слабо: это может быть, например, болезненность в месте инъекции на руке или ноге, а также небольшой жар. После введения вакцин серьезные побочные эффекты наблюдаются крайне редко. Международные исследования показали, что иммунизация – это самый безопасный способ защитить здоровье ребенка. Перед вакцинацией вашего ребенка семейный врач или медсестра может обсудить с вами возможные риски.

Кто осуществляет надзор за вакцинацией в Ирландии?

Все рекомендуемые вакцины, которые используются для иммунизации детей в Ирландии, лицензированы Агентством по контролю за лекарственными средствами (HPRA) или Европейским агентством лекарственных средств (EMA). Лицензия на использование вакцины выдается только в том случае, если испытания подтвердили ее безопасность и эффективность.

Где я могу получить дополнительную информацию о вакцинах, используемых в Ирландии?

Чтобы ознакомиться с дополнительной информацией, вы можете обратиться к следующим источникам:

- информационный листок пациента (PIL) – в нем приведен перечень компонентов; и
- сводная характеристика лекарственного продукта (SmPC) – в ней содержатся более подробные сведения о вакцине, особенно в разделах 2 и 6.1. Эти документы доступны на веб-сайтах:

www.hpra.ie

www.medicines.ie

www.ema.europa.eu/ema/

На этих веб-сайтах необходимо ввести наименование вакцины, чтобы получить соответствующую информацию. Наименования всех вакцин приведены на нашем веб-сайте www.immunisation.ie

Часто задаваемые вопросы об иммунизации

В каких случаях ребенок не должен получать эти вакцины?

Такие случаи крайне редки. Ваш ребенок не должен вакцинироваться, если у него была тяжелая аллергическая реакция (анафилаксия) на предыдущую вакцину или на любую

составляющую вакцины. Ваш ребенок не должен получать пероральную вакцину против ротавирусной инфекции, если у него:

- ранее диагностировалась непроходимость (инвагинация) кишечника;
- диагностирован тяжелый комбинированный иммунодефицит (SCID);
- обнаружены проблемы с желудочно-кишечным трактом, которые могут повысить риск развития непроходимости кишечника;
- непереносимость сахара.

В каких случаях следует отложить иммунизацию?

Такие случаи крайне редки. Если у вашего ребенка высокая температура, подождите, пока его самочувствие не нормализуется. Тем не менее, безопасно вакцинироваться могут как новорожденные, так и дети постарше, которые кашляют, проявляют симптомы простуды или принимают антибиотики.

Вам следует отложить получение вакцины MMR в возрасте 12 месяцев, если ваш ребенок:

- получает большую дозу стероидов;
- проходит курс химиотерапии или лучевой терапии; или
- имеет заболевание иммунной системы.

Что делать, если мой ребенок родился раньше установленного срока, имел низкую массу тела или болел желтухой?

Важно позаботиться о том, чтобы недоношенные дети были защищены от инфекционных заболеваний, поскольку они подвергаются большему риску. Как правило, вакцинация недоношенных детей осуществляется в обычном порядке. Если у вашего ребенка была очень низкая масса тела при рождении, пожалуйста, обсудите его вакцинацию с педиатром (медицинским специалистом, занимающимся вопросами лечения детей).

Что делать, если у моего ребенка серьезное заболевание?

Очень важно, чтобы дети, страдающие серьезными заболеваниями, прошли вакцинацию, поскольку они часто подвергаются более высокому риску осложнений, обусловленных заболеваниями, от которых защищают вакцины. Дети, страдающие заболеваниями нервной системы, например церебральным параличом или синдромом Дауна, должны получать вакцины в обычном порядке. Однако следует соблюдать осторожность, если заболевание или его лечение могут негативно сказаться на иммунитете ребенка. Пожалуйста, обратитесь к семейному врачу, чтобы обсудить иммунизацию, если ваш ребенок:

- болен раком;
- страдает тяжелым комбинированным иммунодефицитом (SCID);
- имеет другую форму иммунодефицита; или
- принимает медикаменты, которые могут снижать способность организма противостоять инфекции.

Если вашему ребенку переливали кровь или вводили препараты крови, ему не следует принимать вакцину MMR по меньшей мере в течение шести месяцев после этих процедур.

Что делать, если у моего ребенка астма, экзема или сезонный аллергический риноконъюнктивит?

Детям, страдающим астмой, экземой или сезонным аллергическим риноконъюнктивитом, рекомендуется проходить вакцинацию. Дети, которые принимают стероиды через ингалятор или используют крем, содержащий малые дозы стероидов, должны получать вакцины в обычном порядке. Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, обратитесь к семейному врачу или медсестре, которые проводят вакцинацию. Может ли ребенок принимать вакцину MMR, если у него аллергия на яйца? В прошлом считалось, что детям, у которых аллергия на яйца, не следует принимать вакцину MMR. Если ваш ребенок просто не любит есть яйца или если после употребления яиц в пищу его беспокоит диарея либо боли в животе, то он может принимать вакцину MMR. Даже если у ребенка сильная аллергия на яйца, он все равно может принимать вакцину MMR. Что делать, если у моего ребенка эпилепсия? Если состояние ребенка стабильно, он может вакцинироваться. Дети, в семье которых случались приступы конвульсий или эпилепсии, также должны получать вакцины в обычном порядке. Что делать, если у моего ребенка наблюдались фебрильные судороги (конвульсии)? У некоторых детей при высокой температуре случаются конвульсии (фебрильные судороги). Если после приема вакцины MenB в возрасте 2 месяцев и 4 месяцев (при 1 и 2 посещениях врача) у ребенка повышается температура, то рекомендуется дать ему детский парацетамол в виде суспензии. Дополнительная информация о приеме этого препарата приведена на странице 23. Если ребенка беспокоит сильный жар (температура выше 39 °C) после вакцинации в возрасте 6, 12 и 13 месяцев (во время 3, 4 и 5 посещения врача), то ему также можно дать детский парацетамол в виде суспензии или детский ибупрофен. При этом следуйте инструкциям, приведенным на упаковке.

Что делать, если мой ребенок недавно перенес операцию или если операция запланирована на ближайшее время?

Вакцинацию можно проводить. Хирургическая операция не является причиной, из-за которой следует откладывать вакцинацию, а недавняя вакцинация не является причиной, из-за которой следует откладывать хирургическую операцию. Вместе с тем, если операция, которую перенес ребенок, связана с желудочно-кишечным трактом, то пероральную вакцину против ротавирусной инфекции не следует принимать в возрасте 2 и 4 месяцев.

Что делать, если мой ребенок уже перенес одно из этих заболеваний?

Рекомендуется все равно вакцинировать ребенка. Важно, чтобы ребенок выработал иммунитет ко всем болезням, от которых защищают вакцины, поэтому вакцинацию необходимо пройти даже в том случае, если ребенок уже перенес какую-либо из болезней. Дети младше двух лет не получают достаточно устойчивый естественный иммунитет после гемофильной инфекции b, менингококковой инфекции C или пневмококковой инфекции, поэтому их также следует вакцинировать.

Может ли мой ребенок посещать бассейн, если он еще не прошел полный курс вакцинации?

Да. Дети могут совершенно безопасно заниматься плаванием с первых дней жизни – даже до того, как получат первые вакцины. Болезни, на борьбу с которыми направлена вакцинация, не передаются через воду. Поэтому вы можете в любое время посещать бассейн вместе с ребенком.

Нужны ли некоторым детям другие вакцины?

Да. Некоторым детям требуется вакцина против гриппа или гепатита А, поскольку они подвергаются большему риску заражения этими заболеваниями. В частности, это дети, которым удалили селезенку, а также дети, у которых диагностирован муковисцидоз, синдром Дауна, иммунодефицит, хроническое заболевание сердца, легких, печени или почек, серповидноклеточная анемия, диабет или другое хроническое заболевание. Пожалуйста, обратитесь к семейному врачу, чтобы обсудить этот вопрос. Если вы едете в другую страну, не забудьте уточнить, нужны ли вашему ребенку какие-либо дополнительные вакцины.

Если у вас возникли вопросы или сомнения, пожалуйста, обратитесь к семейному врачу или медсестре, которые проводят вакцинацию.

Как скоро можно кормить ребенка после приема пероральной вакцины против ротавирусной инфекции?

Вы можете кормить ребенка в любое время как до приема пероральной вакцины против ротавирусной инфекции, так и после него.

Что делать, если у моего ребенка появится аллергическая реакция на вакцины?

При введении вакцин серьезные аллергические реакции наблюдаются крайне редко. Они возникают приблизительно у одного ребенка из миллиона. Серьезные аллергические реакции обычно проявляются в течение нескольких минут после введения вакцины. К признакам серьезной аллергической реакции относится затруднение дыхания, охриплость голоса, свистящее дыхание, побледнение кожных покровов, слабость, учащенное сердцебиение, головокружение и отек гортани. Если быстро купировать аллергическую реакцию, самочувствие ребенка полностью нормализуется. Врачи и медсестры, которые проводят вакцинацию, обладают надлежащей квалификацией, позволяющей проводить терапию аллергических реакций.

Могут ли у моего ребенка появиться побочные эффекты после приема вакцин?

Основные побочные эффекты вакцин – болезненная чувствительность, отечность или боль в месте инъекции, а также небольшой жар. Большинство этих незначительных побочных эффектов проявляются в первые один-два дня после вакцинации, и для нормализации состояния ребенка требуется до двух дней. Вместе с тем, через 6–10 дней после введения вакцины MMR некоторых детей может беспокоить повышенная температура или высыпания на коже (такое состояние называется «мини-корь»). Это не опасно для окружающих. Агентство по контролю за лекарственными средствами (HPRA) тщательно следит за всеми побочными эффектами, которые регистрируются после приема вакцин, используемых в Ирландии. В других странах также проводится мониторинг побочных эффектов. Это нужно для того, чтобы оперативно выявлять новые или редкие побочные эффекты и принимать необходимые меры. Если после вакцинации у вашего ребенка появились какие-либо

побочные эффекты, сообщите об этом своему семейному врачу, чтобы он мог передать эти сведения в Агентство по контролю за лекарственными средствами (HPRA).

Если мой ребенок испытывал недомогание после предыдущей дозы вакцины, следует ли ему получать очередную дозу? У некоторых детей после вакцинации может ухудшаться самочувствие. Однако это не является причиной, из-за которой нужно прерывать курс вакцинации. Тем не менее, если у вашего ребенка возникла серьезная аллергическая реакция (например, затруднение дыхания, охриплость голоса, свистящее дыхание, побледнение кожных покровов, слабость, учащенное сердцебиение, головокружение и отек гортани), то ему не следует принимать вакцину снова. Пожалуйста, обсудите аллергическую реакцию с семейным врачом.

Насколько серьезны эти заболевания?

Любое из этих заболеваний может быть смертельным для детей и взрослых. Мы легко забываем, насколько серьезными они могут быть, поскольку – во многом благодаря вакцинам – мы не встречаемся с ними так часто, как это было в прошлом. От кори ежегодно умирали тысячи людей в Европе и США. В 1940-х и 1950-х годах полиомиелит убил или сделал инвалидами десятки тысяч детей. Не так давно, в середине 1980-х, ежегодно 100 детей в Ирландии заболевали менингитом, страдая от связанных с ним серьезных осложнений, – и виной тому была гемофильная инфекция b. Каждый год в Ирландии менингококковая инфекция B уносит от 1 до 2 жизней маленьких детей. Именно поэтому вакцина MenB была включена в детскую программу вакцинации. Эти заболевания остались прежними. У незащищенных детей они все так же вызывают обезвоживание, пневмонию, удушье, менингит, церебральные нарушения и проблемы с сердцем. Дети продолжают умирать от этих заболеваний в разных регионах мира и даже в Ирландии. На следующих страницах мы подробнее расскажем вам об этих заболеваниях и о вакцинах, призванных защитить вашего ребенка от них.

Заболевания и вакцины, защищающие от них

Заболевание	Воздействие заболевания	Побочные эффекты вакцины
Дифтерия – заразное бактериальное заболевание, которое передается при близком контакте с больным или носителем и которое сопровождается болью в горле и серьезными проблемами дыхательной системы.	На 1000 заболевших дифтерией: <ul style="list-style-type: none"> • 50 человек умирает. <p>Бактерии выделяют токсин (яд), который приводит к параличу и сердечной недостаточности.</p>	На 1000 вакцинированных: <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура.
Гемофильная инфекция типа В (Hib) – заразное бактериальное заболевание, которое передается при близком контакте с больным и вызывает менингит (воспаление тканей вокруг головного мозга), эпиглоттит (отечность в горле, приводящую к удушью), септицемию (заражение крови) и остеомиелит (костную инфекцию).	На 1000 заболевших Hib-менингитом: <ul style="list-style-type: none"> • 50 человек умирает; • у 250 диагностируются необратимые церебральные нарушения или глухота. <p>На 1000 заболевших Hib-эпиглоттитом (сопровождается отечностью в горле, которая вызывает удушье):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 человек умирает. 	На 1000 вакцинированных: <ul style="list-style-type: none"> • у 200 наблюдается дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции; • у 20 повышается температура.
Гепатит В – заразное вирусное заболевание, которое передается при контакте с кровью или другими биологическими жидкостями больного и приводит к болезни печени. Дети подвергаются повышенному риску развития хронического гепатита В.	На 1000 человек, заболевших хроническим гепатитом В: <ul style="list-style-type: none"> • 250 умирает от цирроза или рака печени. 	На 1000 вакцинированных: <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура.
Корь – высокозаразное вирусное заболевание, которое передается при близком контакте с больным и сопровождается жаром, кашлем и сыпью.	<ul style="list-style-type: none"> • На 1000 заболевших корью: • 1 или 2 человека умирает; • у 50 диагностируется ушная инфекция; • у 40 развивается пневмония или бронхит; • у 5 наблюдаются судороги (конвульсии); • 160 страдают диареей; • у 1 развивается энцефалит (воспаление головного мозга). <p>Из 10 детей, заболевших энцефалитом:</p>	На 1000 вакцинированных: <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура; • у 50 человек через 6–10 дней после введения вакцины появляется высыпание на коже (не опасно для окружающих); • у 1 человека наблюдаются судороги (конвульсии).

Заболевание	Воздействие заболевания	Побочные эффекты вакцины
	<ul style="list-style-type: none"> • 1 ребенок умирает; • у 4 диагностируются церебральные нарушения. <p>У 1 ребенка на 8000 больных корью детей младше двух лет развивается подострый склерозирующий панэнцефалит (ПСПЭ) – заболевание, которое поражает головной мозг, может проявиться через много лет после кори и всегда заканчивается летальным исходом.</p>	<p>У 1 человека из 10 миллионов развивается энцефалит (воспаление головного мозга).</p> <p>У 1 человека из 22 000 диагностируются временные нарушения свертываемости крови.</p>
<p>Менингококковая инфекция В (MenB) – заразное бактериальное заболевание, которое передается через слюну или близкий контакт с больным или носителем и вызывает менингит и/или септицемию. (Вакцина MenB не защищает от других типов менингита.)</p>	<p>На 1000 заболевших менингококковой инфекцией В:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 50 человек умирает; • 100 выздоровевших становятся инвалидами из-за тяжелых последствий инфекции, в числе которых глухота, церебральные нарушения, некроз пальцев, кистей, стоп, рук или ног. 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 500 повышается температура; • у 100 наблюдается дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции; • 10 человек беспокоит высокая температура.
<p>Менингококковая инфекция С (MenC) – заразное бактериальное заболевание, которое передается через слюну или близкий контакт с больным или носителем и вызывает менингит и/или сепсис. (Вакцина MenC не защищает от других типов менингита, в том числе от менингита, обусловленного менингококковой инфекцией В.)</p>	<p>На 1000 заболевших менингококковой инфекцией MenC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 50 человек умирает; • 100 выздоровевших становятся инвалидами из-за тяжелых последствий инфекции, в числе которых глухота, церебральные нарушения, некроз пальцев, кистей, стоп, рук или ног. 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 50 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура; • у 500 наблюдается раздражительность; • 10 человек беспокоит расстройство желудка или рвота.
<p>Паротит (свинка) – заразное вирусное заболевание, которое передается при близком контакте с больным и сопровождается опуханием околоушных слюнных желез и жаром.</p>	<p>На 1000 заболевших паротитом (свинкой):</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 50 развивается вирусный менингит; • у 1 человека диагностируется энцефалит (воспаление головного мозга); 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура; • у 10 на третьей неделе после

Заболевание	Воздействие заболевания	Побочные эффекты вакцины
	<ul style="list-style-type: none"> • у 400 мужчин, заболевших свинкой, наблюдается опухание яичек; у 300 наблюдается жар, головная боль и опухание слюнных желез под нижней челюстью; 1 человек из 20 000 теряет слух. В редких случаях свинка вызывает бесплодие у мужчин. 	<ul style="list-style-type: none"> • вакцинации наблюдается опухание слюнных желез под нижней челюстью (не опасно для окружающих). <p>У 1 человека из 10 миллионов может развиваться энцефалит (воспаление головного мозга).</p>
<p>Коклюш – заразное бактериальное заболевание, которое передается при близком контакте с больным и которое сопровождается судорожным раздражающим кашлем и рвотой. Для выздоровления может потребоваться до трех месяцев.</p>	<p>На 1000 заболевших коклюшем:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 умирают от пневмонии или церебральных нарушений (практически все умершие – дети младше 6 месяцев); • у 10 наблюдаются конвульсии (в возрасте менее 6 месяцев – у 15 человек); • у 1 человека диагностируется энцефалит (воспаление головного мозга) (в возрасте менее 6 месяцев – у 2 человек); • у 50 человек развивается пневмония (в возрасте менее 6 месяцев – у 100 человек); • 200 заболевшим требуется госпитализация. 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура; <p>в 4 случаях из 10 000 ребенок плачет более трех часов после вакцинации;</p> <p>в 1 случае из 10 000 наблюдаются судороги (конвульсии).</p>
<p>Пневмококковая инфекция – заразное бактериальное заболевание, которое передается при близком контакте с больным или носителем и приводит к развитию инвазивных болезней, например пневмонии, менингита и септицемии (заражения крови).</p>	<p>На 1000 заболевших инвазивной пневмококковой инфекцией:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 250 человек развивается пневмония; • у 250 человек развивается менингит; • 100 человек умирает. 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура.

Заболевание	Воздействие заболевания	Побочные эффекты вакцины
<p>Полиомиелит – заразное вирусное заболевание, которое передается при близком контакте с больным или его экскрементами. Оно сопровождается жаром, головной болью и рвотой, а также может приводить к параличу.</p>	<p>На 1000 заболевших полиомиелитом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 10 человек развивается паралич. <p>Из этих 10 человек с параличом:</p> <ul style="list-style-type: none"> –5 остаются парализованными навсегда и –1 может умереть. 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура.
<p>Ротавирус – заразное вирусное заболевание, которое передается при близком контакте с больным, а также при замене пеленок, кашле и чихании.</p>	<p>У детей до 5 лет случается рвота и диарея, обусловленные ротавирусом.</p> <p>На 1000 заразившихся детей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у всех детей наблюдается рвота и диарея; • 3 ребенка нуждаются в госпитализации. • В случае госпитализации ребенок обычно остается в больнице на протяжении 5 дней. 	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 100 наблюдается легкая диарея; • у 10 наблюдается боль в животе; • у 10 появляются воспаления на коже.
<p>Краснуха (корь германская) – заразное вирусное заболевание, которое передается при близком контакте с больным и сопровождается сыпью, жаром и опуханием желез. Краснуха может вызвать серьезные врожденные пороки у ребенка, если его мать заразится краснухой на ранних сроках беременности.</p>	<p>На 1000 женщин, заразившихся краснухой на ранних сроках беременности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 900 детей развиваются серьезные врожденные пороки (например, глухота, слепота, церебральные нарушения или болезни сердца). <p>Среди заболевших краснухой:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в 1 случае из 3000 диагностируется тромбоцитопения (возникновение на коже кровоподтеков или кровотечения); • в 1 случае из 6000 развивается энцефалит (воспаление головного мозга); • у каждого второго возникает сыпь и болезненное опухание желез. <p>Более половины женщин, больных краснухой, страдают от болезненности в суставах.</p>	<p>На 1000 вакцинированных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура; • у 50 наблюдается опухание желез, ригидность затылочных мышц или боли в суставах; • у 50 выступает сыпь (не опасна для окружающих). <p>В 1 случае из 25 000 возникают кровоподтеки или кровотечения.</p> <p>У 1 человека из 10 миллионов может развиваться энцефалит (воспаление головного мозга).</p>

HSE National Immunisation Office – FAQs Vaccines
RUSSIAN

Заболевание	Воздействие заболевания	Побочные эффекты вакцины
Столбняк – заболевание, вызываемое бактериями, которые живут в почве. При попадании в организм они выделяют токсин, воздействие которого приводит к конвульсиям, болезненным мышечным спазмам, в том числе к спазмам жевательных мышц.	На 1000 заболевших столбняком: <ul style="list-style-type: none">• 100 человек умирает;• самому высокому риску подвержены маленькие дети и люди преклонного возраста.	На 1000 вакцинированных: <ul style="list-style-type: none">• у 100 возникает дискомфорт, покраснение и отечность в месте инъекции или повышенная температура.